

# TORONTÁLI KÖZLÖNY.

— Kiadóhivatal: —  
**Kiadói-Nyomda,** Telefon sz. 15.  
 — Nagyikindán. —

Egyesült „Kikindai Közlöny“ és „Felső Torontál“  
 — **POLITIKAI LAP.** —  
 Megjelenik: vasárnap és csütörtökön.

**Előfizetési díj:**  
 Póstán küldve, vagy házhoz hordva: Egész évre 14 kor  
 Félévre 7 kor. Negyedévre 3 kor. 50 allér.  
 Egy szám 12 fillér.

Vásároljunk csak hazai ipartermeket! Azt a kereskedőt, aki Magyarországon előállíthat árukat külföldről szerez be, — ne támogassuk! Azon kereskedő hirdetéseit, ki üzletét hazai arukkal szerelte fel, a legolcsóbb áron közöljük.

## Szajáni csendélet.

I

Szaján érdemes és munkás népe szépen csendben—rendben leartott. Nem volt sztrájk. Katonáság, csendőrség nem szállotta meg a községet. Rend és csend uralkodott, mint józan értelmes polgároknál szokás. Dicséret illesse az előljáróságot és a munkás népet!

De azért még sem volt egészen csendes és aluszékony a mi nyári életünk. Vannak emberek, kik unalmukban sok bolondságot elkövetnek. Így esett meg ez nálunk is. Vannak költői eszű emberek, kik a szende békét és csendet nem szeretik, mivel valahol azt olvasták, hogy a tenger is akkor szép, mikor háborog. Tehát legyen háboru Szajánban is, kegyetlen öldöklő háboru! Mivel pedig a mai háboruhoz, czuczilista okvetlenül szükséges, megszületett nálunk is idő előtt, tehát idéttlen valamiféle czuczilista párt, melynek nagy feje és bölcs vezére nem kisebb ember, mint a mi szeretett? és kedves? lelkiatyánk, ugymint *Govrik Sándor* ur, esperes plebános, megyei és községi virilis képviselő. Hát még mi? A malom alatt azt beszélük, hogy *Izrael Jakab*, *Bokányi Jakab*, *Engel Jakab* és még sok más Jakab dicsőítő táviratokat küldtek az új „elvtárs-főnöknek“ mely táviratok befagyttak a táviró drótokban. Sajnálattal tapasztaljuk azt is, hogy jámbor atyánk? a vörös pántlikától úgy neki vadult, mint báró Baich bikája és most dúl-fúl, rug-kapál, és községünk csendes nyugalalmát alaposan feldulta. Ember legyen a ki helyre állítja a békét. Érték nélküli hosszú titulusaiban bizakodva, itélkezik élők és holtak fölött, és vörös szarvával még a sirhantokat is döföli.

Lássuk tehát vitélő cselekedeteit és épülünk rajta ájtatos szivekkel.

Egyszer azt álmodta, ha neki csak 80 markos czuczilistája lesz, úgy szétszórja a szajáni buta telkes gazdákat és előljáróságot, hogy a Tiszáig megse állnak; aztán lesz dicsőséges jó világ — czuczilista uralom alatt; a parasztok fizetnek — a czuczilisták uralkodnak, így álmodta azt a nagy fejű vezér. És legott hozzáfogott álmának megvalósításához. Mint a népoktatásnak nagy vezére — vörös szarvával — feldöfve törvényt, előljáróságot és képviselőtestületet, megalakította a bölcs iskolaszéket hazátlan czuczilistákból; és még a püspöki hatóságot is beleugratta ezen törvénytelen cselekedet jóvá hagyásába. Ilyen világba szóló butaság csakis kat. felekezeti iskolánál történhetik! Mi építettük a szép iskolát, mi viseljük a közoktatásnak terheit, azt mi tehát meg nem engedjük, hogy minket *Govrik Jakab* czuczilistával kidobasson onnan. Ezennel felkérem a kir. tanfelügyelő urat, sürgősen szálljon ki a helyszínére, személyesen győződjék meg a törvénytelen tényről, iskolánk szomorú állapotáról, s azután haladéktalanul államosítsa iskolánkat, mivel a mostani botrányos állapot tovább nem tűrhető! A községi előljáróság is haladéktalanul szólítsa fel erre a tanfelügyelőt. Ez egyik remekmű!

A másik ez: Szeretett? lelkiatyánk, ugymint *Govrik Sándor* virilis képviselő ur f. évi július 28-án a kikindai főszolgabíró urhoz beadott feljelentésében a nem rég elhunyt jegyzőt „tébolyodott“-nak jelezte, aztán vádat emelt *Szabó Pál* községi bíró és elődei ellen, mintha a községi vagyont hűtlenül kezelték volna, s arra kérte a szolgabíró, hogy a parókia előtt azonnal állíttassa fel az akasztófát, s arra kötesse föl *Szabó Pál* bíró és összes élő és holt elődeit — különben rettenetes baj lesz: De mind ezt „egészen privátim“ és „magán ügynek“ tekinti a szent atya. Lássuk csak!

Vádaskodó a szeretetnek, krisztusi hitnek, családi kegyeletnek a buzgó apostola, legalább az kellene, hogy legyen; hogy rágalmazhat tehát egy alig elhantolt hivat „bolond“-nak? hol a szeretet? hol a

krisztusi hit? hol a családi kegyelet? szent atyám? Erre tanítja magát Krisztus és maga hiveit? Milyen szavakkal fog prédikálni halottak napján a megholtakról? ki fog hitelt adni ékes szavainak, ha Ön elhunyt hiveit bolondnak nevezi? Lesz e Szajánban ember, ki meghallgat ilyen prédikációt? Nem hiszem. Ha a megholt tébolyodott vala, miért látta el őt a halottak szentségével, miért temette el és miért mondott érte szent misét? Persze, a 46 korona és a 6 korona nem volt „tébolyodott“. De nem vala tébolyodott az illető akkor sem, midőn tányérait nyaldosta barátságát élvezte, partfogását felhasználta. Honnan tehát a fanatikus gyűlölet egy megholt hive iránt? Ha ezt teszi egy okos esperes, mit tehetünk akkor mi egyszerűek? A családi szent kegyeletnek őrizője, védője, oltalmazója a kath. pap szokott lenni, az kell, hogy legyen, hogyan számíthat tehát tiszteletre az a vörös pántlika, ha annak hordozója tiporja sárba a szent kegyeletet? Megvetést, utálatot kelt az a kath. pap iránt; ez hitünknek szégyenfoltja. Jegyezze meg kedves szent Atyánk? hogy tisztességtelen dolog a megholtakat rugdosni. A sár, melyet rá dobott, az Ön fejére hull! Ez a világ ítélete.

A vádlevél második pontja, hogy *Szabó Pál* érdemes bíró ur és elődei hűtlenül kezelték a község vagyont, *Szabó Pál* azonnal adjon számot a hatalmas urnak. Igazán, csodálatos, hogy okos ember hogyan irhat ilyen bolondot. Hiába, a harag, irigység és gyűlölség rossz tanácsadó, és sokszor megrontja a bölcs elmét is. Ha nem tudná, tudja meg a t. vádaskodó virilis ur, hogy *Szabó Pál* Szaján községnek érdemes bírása és nem *Govrik Sándornak* bérese, számadója, vagy adósa, tehát vele nem is számolhat le. *Szabó Pál* *Govrik Sándornak* semmiféle számadással nem tartozik. Punktum! És azt ne tudná az a szajáni nagyokosságú pap? Mit henczeg tehát a számonkéréssel? Nevetséges akar lenni? Ezt már megkapta. *Szabó Pál* Szaján községének a bírása, mint ilyen esakis a képviselőtestületnek, s enuek kivánságára főbírájának tartozik számadással —

és soha sem Govrik Sándornak. Ha oly biztosan tudja a hülsen kezelést, mint „virilis képviselő” álljon a zöld asztalhoz, a hülsen bíró és elődei ellen. Ezt tenni nemcsak joga, de kötelessége is; tessék nyílt sisakkal küzdeni, és nem alattomosan vádaskodni, mert ez nem valami dicséretes dolog és nem nagyon ékesíti a vörös pántlikát.

(folytatjuk)

## A bírói függetlenség.

A sajtó az ügy érdekében.

A szegedi kir. táblai kerület bíráinak vasárnap délelőtt tartott értekezletén megállapított követelmények, amint már megírtuk, nem találtak kellő méltánylásra azon a tanácskozáson, amelyet tegnapi délután tartottak az igazságügyiminiszteriumban. Leginkább nem helyesli a bírák mozgalmát maga az igazságügyi miniszter Polonyi Géza, aki sietett is kijelenteni a tegnapi tanácskozáson a saját véleményét, amelyben elítéli a bírák mozgalmát nem tartja helyesnek hogy ily czélokra testületileg szervezkednek a bírák és kizártnak tartja, hogy ily módon orvosolhassák bajaikat.

Polonyi lefújásával azonban nem törődött a bírói kar. Nem törődhet vele, mert hiszen a saját existenciális kérdéseikről van szó, amelyeknek kiválásában támogatja a független sajtó is. A mai fővárosi lapok és a vidékiek is elítélőleg nyilatkoznak az igazságügyiminiszter állásfoglalásáról és sürgetik a bírák helyzetének javítását.

Az egyetértés például a következőket írja vezető cikkében.

A függetlenség legszélső fogalmának a bíró hivatásánál kellene kidomborodni. Minnél függetlenebb, szabadabb, a bírói intézmény, annál biztosabb az igazság uralma.

Elhelyett a legszélsőbb függetlenség helyett azonban ma annak éppen ellenkezőjét tapasztaljuk.

A nyugati kultúra, sok más egyéb rozszszal, a beamter-rendszert is meghonosította nálunk és bevitte a szabad, független bírói karba is a czim- és rangfokozatokkal járó többszörösen függő viszonyt. Bizonyos „kondukt-liszta” rendszert honosították át a közös hadseregtől. Az albiró ezáltal függő viszonyba jött a bíróval. A törvényszéki elnök már kis Isten — ha olyan a természet — az ő területén; a táblaelnök, ha lehet, még ennél is több, Ők szerkesztik a minősítéseket, a kondukt-lisztaikat.

A miniszterek korlátlan urai az egész bírói karnak, talán még nagyobb mértékben, mint a gazda a cselédjének.

De hogy is lehetne az másként mikor az öt-hat évig szolgáló albiróból hamarabb csinálhat bírót, ha akar, mint abból, aki tiz-tizenkét év óta szolgál. És ez száz perczent különbség, ami végtelen sok egy negyvenéves korát meghaladott, silány fizetéssel és 5-6 gyerekekkel bíró albirónál.

Míg az ország bírái elnöki és miniszteri kegyektől függenek, míg a kezdő albiró nem olyan független, mint a Kúria elnöke, vágy maga a miniszter: ad

dig tökéletes igazságszolgáltatása nem lehet az országnak.

Más rendszert kell kitalálni, ami feltétlenül biztosítsa a bíró anyagi és erkölcsi függetlenségét, mert ezt az emberi társadalom összességének érdeke így kívánja.

Meg kell találni azt a rendszert, különösen nálunk, ahol olyan feladata van sokszor a bíróságnak, ami más országban, ahol nemzeti uralomnak minden tényezője, elő sem fordulhat.

Ki kell a magyar bírói kart minden függő viszonyából emelni, mert ez a függő viszony az igazság ügyének megalázása. Fölé kell emelni minden más intézménynek. Nem a bírói kar miatt, hanem a magyar nemzet életérdekei miatt.

## HIREK.

— **Áthelyezett csendőrlisztek.** A honvédelmi miniszter Kleiner Gyula csendőrfőhadnagyot, a szegedi csendőrküldeti parancsnokság segédtisztját a nagybecskereki csendőrszakasz parancsnokává, helyébe pedig Fischer József főhadnagy, nagybecskereki szakaszparancsnokot nevezte ki.

— **Telekkönyvi szakvizsga.** Németh Mihály nagykikindui kir. járásbírói díj-nok a telekkönyvi szakvizsgát folyó hó 14-én Szegeden a kir. ítélőtáblánál jeles sikerrel letette.

— **A Rákóczy-szobor.** A helyben felállítandó Rákóczy-szobor bizottsága a vármegyéhez fordult adományért. A vármegye állandó választmánya 100 korona adományt javasolt a közgyűlésnek.

— **Ovónó választás.** A város képviselőtársasága határozata folytán a már meglevő két városi ovodához meg két ovoda felállítását határozta el, hogy a város minden negyedében legyen ovoda. Folyó hó 12-én tartott meg a választás az első és második negyedbeli ovónói állásra. Megválasztották özv. Balás Béláné szül. Heitz Józsefné és Schevits kisasszony.

— **Tanév kezdete.** A helybeli róm. cath. népiskolában a tanítás holnap 17-én veszi kezdetét. A tanulók előbb Veni Sancte-ra mennek tanítóikkal.

— **Beiratkozások.** A zentai közs. főgimnáziumba, melynek palotaszzerű épülete október 1-ére lesz kész, a szabályszerű beiratkozás szept. hó 3 utolsó napján lesz. A javító vizsgálatokat szept. 28. s 29-én d. után, a magánvizsgálatokat pedig október 1. s 2: napján tartják reggel 8 órától kezdve.

— **Eljegyzés.** Cserveny K. Béla vas-kereskedő segéd eljegyezte Fa Mihály helybeli mészáros leányát Etelkát.

— **Letartóztatott kereskedő.** Joánovits István kereskedőt a rendőrség pénteken délután a vizsgálóbíró megkeresése folytán letartóztatta, mert állítólag eladott üzlete leltárából több rendbeli árut eltulajdonított és a vevők elől elrejtett. Joánovits tagadja tettét és azt állítja, hogy azok az áruk, melyek nála vannak, nem voltak a leltárba felvéve.

— **Hirtelen halál a vásáron.** Özv. Bálint Andrásné Jázováról eljött a nagykikindui vásárra. Pénteken ott járt-kelt a vásáron és később visszatért a kocsijához Hirtelen rosszul lett fogta el és néhány percz múlva meghalt. A vásáros nép csakhamar csoportokban vette körül a halottat, hova nemsokára fia Bálint Mihály jázovai albiró és Zsoldos József jázovai lakos is megérkezett, kik az elhunyt személyazonosságát megállapították.

— **Kivándorlási üzelmek.** A belügyminiszter leiratott intézett a törvényhatóságokhoz, melyben a hatóságok figyelmét brazíliai kivándorlásra csábító ügynökökre hívja fel. Különösen óvatosságot ajánl egy

A. Gergolet nevű egyénre, ki a brazíliai Sao Pauli államba akarja a biharmegyeieket kiszállítani. Nagy ígérekedésekkel boldondítja a népet, utipénzt, ingyen hajógyet, bőségben kínáló munkát ígér fűnek-fának, ahová csak eljuthat. Eddig is sokan mentek bele Gergolet ur csapdájába, de csaknem valamennyien nyomorra és inségre találtak az ígért kincsek és a kecsélető jólét helyett. A miniszter utasítása értelmében fel kell világosítani a népet arról, hogy ha a brazíliai kivándorlási ügynök szavára hallgatnak, nyomor és nélkülözés vár rájuk.

— **Uj czukraszda.** Lapunk mai számához csatolt mellékletre, melyben Szegya Kovács czukraszdajának történet megnyitását tudatja, felhívjuk a közönség figyelmét.

— **A honvédtartalékosok öröme.** Nagy az öröm a honvédtartalékos katonák között, a kiket az eddigi szokás ellenére 35 napi fegyvergyakorlatra hívtak be. Ugyanis az ezredparancsnokságok részéről értesítették őket, hogy behívójuk szerint nem 35, hanem csak 21 napig kell szolgálniuk, mert a honvédtartalékosok 14 napot elengedett nekik.

— **Érdekes rőpirat.** Rendkívül érdekes és figyelemre méltó rőpirat jelent meg a napokban Budapesten, Tali Ferencz Lajos tollából „Néhány szó a magyar nemzeti állam kiépítéséről és a nemzetiségi kérdés megoldásáról” czim alatt. A szerző eleven tollal irt munkájában itt-ott kiméltelen; de mindég jóakaró hangon veti szemünkre nemzeti hibáinkat s azt sürgeti, hogy Magyarországot mielőbb iparállammá kell tenni, mert így lehet nagy szabad és független. A rőpirat második része a nemzetiségi kérdések megoldásával foglalkozik s annak barátságos rendezésére új és figyelemreméltó módokat ajánl a képviselőház figyelmébe. A rőpirat minden könyvkereskedésben kapható. Ára 30 fillér.

— **A kivándorlók utleveleinek kiállítás.** Gróf Andrássy Gyula belügyminiszter körrendeletet küldött szét, amelyben utasítja az illetékes közegeket, hogy a kivándorlók részére kiállított utlevelek rovatait pontosan töltsék ki és főleg a személyleírás adatainak és a névtani különös ismertetőjelek lelkiismeretes és pontos följegyzését ne mulasztják el, mert a hiányos utlevelek folytán igen sok kivándorlót a rendőrhatalóságok a továbbutazásban megátoltak és tolonczuton szállítottak vissza illetékesi helyére. A kivándorlókra tetemes idő- és pénzvesztés hárul az „utlevél-lap” hiányos kiállításá folytán, mért is szigoruan utasítja az eljáró közegeket a rendeltetben foglaltak teljesítésére.

— **Burgonya és zöldségfélék kivitele Indiába.** A temesvári kereskedelmi és iparkamara közli az érdekeltséggel, hogy az Indiába kivitt burgonya- és zöldségfélék beocsátását az indiai hatóságok fertőző betegségek behurcolásának megakadályozása végett attól tessik függővé, hogy a kérdéses szállítványokhoz az illetékes hatóságoktól eredő származási és egészségi bizonyítványt csatoltak-e, a mely az áru egészséges voltát és oly vidékről való származást igazolja, amely a kivitt árura nézve uralkodó betegségektől mentes. E nemű kivitelnél érdekében ezért a földmiv. miniszter utasította a kamara kerületébe tartozó Temes és Torontál vármegye alispánját, valamint Temesvár és Vercse város polgármesterét, gondoskodjanak arról, hogy a községi előjáróságok, illetve városi tanácsok a kiviteli czégek kérelmére az indiába rendelt burgonya- és zöldségküldeményhez szükséges egészségi bizonyítványokat állítsák ki.

## Közgazdaság.

— **Vetőmagvak.** Mauthner Ödön tudósítása A lefolyt héten különösen ősziborsó, őszibükköny, szöszös bükköny és luczerna iránt élénk érdeklődés mutatkozott.

A nagy szükséglet dacára ezen magtélék ára még sem változott, a luczernát kivéve, melynek ára némileg emelkedett. Őszi gabonaféléket is nagy mértékben keresnek, a szállítás már folyamatban van. A vöröshérével lóherével bevetett területek az őszi termelővidékeken, a beérkezett tudósítások szerint, igen jól állnak. Most csak még az kívánatos, hogy a jelenlegi kedvező időjárás tartós maradjon, hogy ott, hol a lóhere lábba áll, a mag nagyság és szín tekintetében teljesen kifejlődjék. A legtöbb magfélékből mint lóhere, balta-czim, fehérheréből stb. ezideig még kevés adás-vevés történt, mert gazdáink még a tavalyi árak által befolyásolva vannak. Jegyzékek nyers áruért 100 kilónként Budapestben; Lóhere prima minőség 95-105 Luczerna prima minőség 110-116 Luczerna régebbi áru 98-100 Biborhőre 34-36 Mustármag 38-40

### Nyilttér.\*)

Kakao és csokoládé kedvelők figyelmébe:  
Hoff János-féle

## Kandol-Kakao

a legeszkélyebb zsírtartalma, azért igen könnyen emészthető, soha sem okoz székrekedést, mindazáltal ritka finom íze mellett kiválóan olcsó.

Valódi csakis  
Hoff János  
névvel és az oroszian-  
védjeggyel.

Osomagok 1/4 kgr. 90 fillér  
1/2 " 50  
Mindenütt kapható.

\*) E rovatban közletekért nem vállal felelősséget a szerk.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:  
**KEMÉNY JÁNOS.**

547 szám. végh. 1906

### Arverési hirdetés.

Alulírt kir. bir. végrehajtó az 1881. évi VI.K. t.cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti VI. kerületi kir. járásbírósnak 1906. évi Sp IX 2914/2 számú végzése következtében Dr. Halom Dezső budapesti ügyvéd által képviselt Horváth Sándor és fia javára Risztics Alexa ellen III K 72f. s járuléka erejéig 1906 évi aug. hó 21-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 780 kor. fill.-re becsült következő ingóságok, u. m.: különféle bolti felszerelési tárgyak egy kerékpár és buza nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a nikiindai kir. járásbírósnak 1906 ik evl V 806/2 számú végzése folytán III kor 72 fill. tőkekövetelés, ennek 1906 évi szeptember hó 9 napjától járó 5% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 58 kor. 18 fill.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig, alperes lakásán Mokrinban, leendő megtartására 1906 évi szeptember hó 20-ik napjának délutáni 4 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX.t. cz. 107. és 108. §-ai értelmében közpénzfizetés mellett a legelőt bet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Kelt Nagyikindán, 1906 évi szeptember hó 6-ik napján.

Takács Akos kir. bir. végrehajtó.

Olcsó- és jó házi étkezés.

Hivatalnokok és urhölgyek izletes és olcsó étkezésben részesülhetnek uri háznál: Szerb-utca 2432 házszám alatt Pentz Miklós féle házbán.

2564. sz.  
rk. 1906.

## HIRDETMÉNY.

Városunkban f. évi augusztus hó 30 án egy kutyán a veszettség gyanuja állapított meg, mely kutya egy egyént is megmárt: ennél fogva az 1888. évi VII. t.-cz. végr. utasítás 188. § a alapján ezennel elrendeltetik, hogy valamennyi kutya 40 napig vagyis 1906. évi október hó 9-ig megkötvé tartandó, az utazára csakis harapás ellen biztos szájkosárral ellátva, pórázon vezethető.

Az ezen rendelet ellenére szabadon járó kutyák kiirtatni, a tulajdonos pedig ezen felül 200 kor. terjedhető pénzbüntetéssel fog büntettetni.

Nagyikindán, 1906. évi augusztus hó 31-én.

### Rendőrkapitányság.

A nagyikindai járás főszolgabirájától.

5316 szám.

I — 1906.

## Pályázat.

Torontálmegye nagyikindai járásához tartozó Nákófalva községében a volt községi orvosnak járás-orvossá történt kineveztetése okából való lemondása folytán megüresedett **községi orvosi** állásra ezennel pályázatot hirdetek. Javadalmazás: **évi fizetés: 1600 kor.** Nappali látogatási díj: **80 fillér.** Ejjeli látogatási díj: **1 kor. 60 fill.**

A hússzemlézeti teendőket a megválasztandó községi orvos a törvényhatóságilag megállapított díjazásért köteles teljesíteni s mely díjokat érdekeltek mint eddig úgy jövőben is **200 kor.** általán összeggel hajlandók megváltani. Végül köteles a megválasztandó községi orvos a torontálmegyei orvosi nyugdíjgyűlésbe, mint rendes tag kötelezőleg belépni.

Felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűen felszerelt pályázati kérvényeiket **f. évi október hó 15-éig** hozzám adják be.

Nagyikindán, 1906 évi szeptember hó 14-én.

főszolgabiró szabadságon

**Vogel Dezső**

tb. főszolgabiró.



● SZEGYAKOV PÉTER ●

■ ■ czukrászdájában ■ ■

egy jó házból való flu tanoncznak azonnal felvétetik.



## Budapest éjjel

ezimű szenzációs könyv

második kiadása

most jelent meg.

Írta: **Benedek László (Adrien).**

Ára 3 korona.

Megrendelhető lapunk kiadóhivatala útján



### MENETREND.

Vonatok érkezése és indulása Nagyikindára, illetve Nagyikindáról.

Erkezik:

a nagyikindai pályaudvarra

Budapestről: reggel 3 óra 27 p. sz. vonat  
" reggel 6 óra 17 p. sz. vonat  
" d. u. 1 óra 38 p. gyorsvonat  
" d. u. 4 óra 23 p. sz. vonat  
" d. u. 6 óra 56 p. gyorsvonat  
" d. u. 7 óra 08 p. sz. vonat

Indul:

a nagyikindai pályaudvarról

Budapest felé: reggel 3 óra 52 p. gy. vonat  
" d. u. 2 óra 22 p. gyorsvonat  
" d. u. 11 óra 07 p. sz. vonat  
" este 11 óra 28 p. sz. vonat  
" reggel 6 óra 23 p. szv. } Szegeedig  
" d. u. 5 óra 59 p. szv. }

Indul:

a nagyikindai pályaudvarról

Temesvár felé: reggel 3 óra 45 p. sz. vonat  
" reggel 6 óra 21 p. sz. vonat  
" d. u. 1 óra 40 p. gyorsvonat  
" d. u. 4 óra 05 p. sz. vonat  
" d. u. 6 óra 57 p. gyorsvonat  
" este 7 óra 18 p. sz. vonat

Indul:

Nagyikindáról

Karlova felé: 3 óra 50 p. reggel  
" 7 óra — p. reggel  
" 11 óra 10 p. d. e.  
" 2 óra 30 p. d. u.  
" 4 óra 28 p. d. u.  
" 7 óra 13 p. d. u.

Erkezik:

Karlováról

Nagyikindára: 5 óra 26 p. reggel  
" 8 óra 06 p. reggel  
" 12 óra 35 p. d. e.  
" 3 óra 34 p. d. u.  
" 5 óra 19 p. d. u.  
" 9 óra 53 p. este.



Tavaszi és nyári idény 1906. évre.

Valódi **BRÜNNI SZÖVETEK**

Egy szelvény ára 3-10 mtr. (K 7.—, 8.—, 10.— jó) }  
hosszu, teljes férfül- (K 12.—, 14.— jobb) }  
tőnyre elegendő (kabát, (K 16.—, 18.— finom) }  
nadrág és mellény) csak (K 21.— legfinomabb) }  
valódi gyapjából

Egy szelvény fekete szalon öltönyre K 20.—, vala mint felöltő szövetek, turista-loden, selyem-kamgarn stb. gyári árban az elismert szolid posztógyári raktár által

**SIEGEL-IMHOF, BRÜNN**

Minták ingyen és bérmentve. Mintaszerinti szállítástért felelősséget vállalok. A magánvevőre óriás előnyök hárulnak, hogy szöveteit fenti czegnő közvetlen gyári piacon rendelheti.



XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX Telefon szám 15. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

# KIADÓI-NYOMDA SZEGYAKOV IVÁN

NAGYKIKINDÁN, Népkert-utca 7. szám a JUNG-féle házban, a római-katolikus templom átellenében

==== elvállal. mindennemű nyomdai munkálatokat a legolcsóbb áron, ====

**MŰVEKET, FOLYÓ- ÉS RÖPIRATOKAT,**

mindenféle nyomtatványokat

==== Községi- és ügyvédi irodák számára. ====



**ÁRJEGYZÉKEK, ÉTLAPOK,**



**FALRAGASZOK, LEVÉLPAPIROK,**

és minden e szakmába vágó nyomtatványok a legpontosabb és legizlésebb

==== kivitelben szállítanak. ====

**Könyv-, zenemű-, papirkereskedés.**

➔ ISKOLAI FELSZERELÉSEK NAGY RAKTÁRA. ➔

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX Telefon szám 15. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX



## Pentz Miklós áruháza.

*Helyszűke miatt*

az áruházamban levő összes árucikkeket

**mélyen leszállított áron**

eladom, miért is kérem míg a választék tart,  
ezen kedvező alkalmat felhasználni s áruház-  
zamat meglátogatni sziveskedjék.

Tisztelettel

**Pentz Miklós**

Nagykikinda.